

No. 47729*

**Turkey
and
Albania**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Albania on the mutual abolition of visas (with annexes). Ankara, 20 November 2009

Entry into force: *27 January 2010 by notification, in accordance with the provisions of the said notes*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Turkey, 24 August 2010*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Turquie
et
Albanie**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République d'Albanie relatif à la suppression mutuelle des visas (avec annexes). Ankara, 20 novembre 2009

Entrée en vigueur : *27 janvier 2010 par notification, conformément aux dispositions desdites notes*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Turquie, 24 août 2010*

** Numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

I

2009/KVDB/511599

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey presents its compliments to the Embassy of the Republic of Albania and has the honour to inform the Embassy that to strengthen further the existing friendly relations between Turkey and Albania the Government of the Republic of Turkey proposes an Agreement on the abolition of the visa requirement for Turkish and Albanian citizens which reads as follows:

1. Nationals of the Republic of Turkey and the Republic of Albania (hereinafter referred to as "The Contracting Parties"), holding a valid document listed in Annexes 1 and 2 of this Note may enter into, exit from, transit through and stay temporarily in the territory of the other Contracting Party, in accordance with the conditions set in this Note.

2. Nationals of each Contracting Party may enter into, exit from and transit through the territory of the other Contracting Party using the border crossings designated for international passenger traffic. While crossing the State borders, nationals of each Contracting Party are obliged to comply with the rules and procedures set forth in the national legislation of the other Contracting Party.

3. Nationals of each Contracting Party holding valid diplomatic, special, service and ordinary passports shall be exempted from the visa requirement for entry into, exit from, transit through and temporary stay in the territory of the other Contracting Party for a period not exceeding 90 days within any 6-month period, reckoned from the date of first entry. The stay in the territory of each Contracting Party by the nationals of the other Contracting Party over the period indicated above (90 days) is subject to the national legislation of the other Contracting Party.

4. Nationals of each Contracting Party wishing to stay in the territory of the other Contracting Party beyond the period of visa exemption (90 days) shall apply for the relevant visas to the diplomatic and consular missions of the other Contracting Party.

5. Visa exemption period indicated in paragraph (3) of this Article shall also apply to the nationals of the Contracting Parties engaged in international transport of goods and passengers such as truck and bus drivers and co-drivers and crew members of civil aeroplanes and ships of the Contracting Parties.

6. Nationals of each Contracting Party holding valid diplomatic, special or service passports who are appointed to the diplomatic, consular missions or representations of international organizations accredited in the territory of the other Contracting Party, shall be exempted from visa requirement for entry into, exit from and transit through the territory of the other Contracting Party for the period of their assignments.

7. The provisions mentioned above shall also apply to the members of their families

8. Nationals of each Contracting Party, holding valid travel documents indicated in Annexes 1 and 2, shall be exempted from visa fees for entry into, exit from, transit through and temporary stay in the territory of the other Contracting Party for a period not exceeding 90 days within any 6-month period, reckoned from the date of first entry.

9. Annotated visas regulating the work, study, research, education, family reunion and residence in the territory of the each Contracting Party are subject to the provisions of the national legislation of the Contracting Parties.

The application requirements for annotated visas (place of application, necessity of supportive documents etc.) by the nationals of each Contracting Party are subject to the national legislation of the Contracting Parties.

10. In the spirit of safeguarding interests, combating illegal migration and accommodating security concerns of the two countries, both parties will do their best to prevent any undesired persons and third country citizens to enter each others territory.

11. Each Contracting Party may temporarily suspend this Agreement wholly or partially, under extraordinary circumstances (epidemic diseases, natural disasters, for the reasons of national security, protection of public order and public health etc.).

12. Each Contracting Party shall notify the other Contracting Party about its decision of suspension through diplomatic channels within 72 hours.

13. The Contracting Parties, shall exchange through diplomatic channels the specimens of the documents stated in the Annex 1 and 2. In the event that a Contracting Party makes changes in the documents stated in the Annex 1 and 2, it shall transmit the specimens of its new documents to the other Contracting Party 60 days before those amendments take effect, which shall enter into force in accordance with the same legal procedure prescribed under the second paragraph of Article 16 of this Note.

14. Any dispute arising from the implementation of the above mentioned provisions shall be resolved through consultations or diplomatic channels.

15. This Agreement is concluded for an indefinite period. The Contracting Parties may denounce this Agreement at any time. In that case, The Agreement shall remain in effect six (6) months after the date on which either Contracting Party notifies the other in written form through diplomatic channels of its intention to terminate the Agreement.

16. The Notes will be in English language.

If the foregoing provisions are acceptable to the Government of the Republic of Albania, the Ministry has the honour to suggest that the present Note with the Embassy's responding Note in that sense should be regarded as constituting an Agreement between the two Governments in this matter which shall enter into force on the 30th day succeeding the receipt of the last notification by which the Contracting Parties notify each other on the completion of internal legal procedures that are necessary for its entering into force.

17. The former unilateral or bilateral visa arrangements of the Contracting Parties will be abolished with the entry into force of the new Agreement.

Annex 1

List of the valid documents that are subject to visa free regime for the Nationals of the Republic of Turkey who will travel to Albania.

Diplomatic Passports
Special Passports
Service Passports
Ordinary Passports
Seamen's Travel Document
Aeroplanes Crew Travel Document

Annex 2

List of the valid documents that are subject to visa free regime for the Nationals of the Republic of Albania who will travel to Turkey

Diplomatic Passports
Official Passports
Ordinary Passports
Seamen's Travel Document
Aeroplanes Crew Travel Document

The Ministry of the Republic of Turkey avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Republic of Albania the assurances of its highest consideration.

Ankara, 20 November 2009

**EMBASSY OF THE REPUBLIC OF ALBANIA
ANKARA**

II

AMBASADA E REPUBLIKËS SË
SHQIPËRIË
ANKARA

EMBASSY OF THE REPUBLIC OF
ALBANIA
ANKARA

Nr. Prot. 284/09

The Embassy of the Republic of Albania presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey and with reference to the Latter's Note No. 2009/KVDB/511599 dated 20 November 2009 has the honour to inform that the Albanian side agrees on the following proposals regarding the abolition of the visa requirement for Turkish and Albanian citizens:

1. Nationals of the Republic of Albania and the Republic of Turkey (hereinafter referred to as "The Contracting Parties"), holding a valid document listed in Annexes 1 and 2 of this Note may enter into, exit from, transit through and stay temporarily in the territory of the other Contracting Party, in accordance with the conditions set in this Note.

2. Nationals of each Contracting Party may enter into, exit from and transit through the territory of the other Contracting Party using the border crossings designated for international passenger traffic. While crossing the State borders, nationals of each Contracting Party are obliged to comply with the rules and procedures set forth in the national legislation of the other Contracting Party.

3. Nationals of each Contracting Party holding valid diplomatic, special, service and ordinary passports shall be exempted from the visa requirement for entry into, exit from, transit through and temporary stay in the territory of the other Contracting Party for a period not exceeding 90 days within any 6-month period, reckoned from the date of first entry. The stay in the territory of each Contracting Party by the nationals of the other Contracting Party over the period indicated above (90 days) is subject to the national legislation of the other Contracting Party.

4. Nationals of each Contracting Party wishing to stay in the territory of the other Contracting Party beyond the period of visa exemption (90 days) shall apply for the relevant visas to the diplomatic and consular missions of the other Contracting Party.

5. Visa exemption period indicated in paragraph (3) of this Article shall also apply to the nationals of the Contracting Parties engaged in international transport of goods and passengers such as truck and bus drivers and co-drivers and crew members of civil aeroplanes and ships of the Contracting Parties.

6. Nationals of each Contracting Party holding valid diplomatic, special or service passports who are appointed to the diplomatic, consular missions or representations of international organizations accredited in the territory of the other Contracting Party, shall be exempted from visa requirement for entry into, exit from and transit through the territory of the other Contracting Party for the period of their assignments.

7. The provisions mentioned above shall also apply to the members of their families holding valid diplomatic, special, service and ordinary passports.

8. Nationals of each Contracting Party, holding valid travel documents indicated in Annexes 1 and 2, shall be exempted from visa fees for entry into, exit from, transit through and temporary stay in the territory of the other Contracting Party for a period not exceeding 90 days within any 6-month period, reckoned from the date of first entry.

9. Annotated visas regulating the work, study, research, education, family reunion and residence in the territory of the each Contracting Party are subject to the provisions of the national legislation of the Contracting Parties.

The application requirements for annotated visas (place of application, necessity of supportive documents etc.) by the nationals of each Contracting Party are subject to the national legislation of the Contracting Parties.

10. In the spirit of safeguarding interests, combating illegal migration and accommodating security concerns of the two countries, both parties will do their best to prevent any undesired persons and third country citizens to enter each others territory.

11. Each Contracting Party may temporarily suspend this Agreement wholly or partially, under extraordinary circumstances (epidemic diseases, natural disasters, for the reasons of national security, protection of public order and public health etc.).

12. Each Contracting Party shall notify the other Contracting Party about its decision of suspension through diplomatic channels within 72 hours.

13. The Contracting Parties, shall exchange through diplomatic channels the specimens of the documents stated in the Annex 1 and 2. In the event that a Contracting Party makes changes in the documents stated in the Annex 1 and 2, it shall transmit the specimens of its new documents to the other Contracting Party 60 days before those amendments take effect, which shall enter into force in accordance with the same legal procedure prescribed under the second paragraph of Article 16 of this Note.

14. Any dispute arising from the implementation of the above mentioned provisions shall be resolved through consultations or diplomatic channels.

15. This Agreement is concluded for an indefinite period. The Contracting Parties may denounce this Agreement at any time. In that case, The Agreement shall remain in effect six (6) months after the date on which either Contracting Party notifies the other in written form through diplomatic channels of its intention to terminate the Agreement.

16. The Notes will be in English language.

The Embassy also agrees that the present Note with the Ministry's Note in that sense should be regarded as constituting an Agreement between the two Governments in this matter, which shall enter into force on the 30th day succeeding the receipt of the last notification by which the Contracting Parties notify each other on the completion of internal legal procedures that are necessary for its entering into force.

17. The former unilateral or bilateral visa arrangements of the Contracting Parties will be abolished with the entry into force of the new Agreement.

Annex 1

List of the valid documents that are subject to visa free regime for Nationals of the Republic of Albania who will travel to Turkey.

Diplomatic Passports
Special Passports
Service Passports
Ordinary Passports
Seamen's Travel Document
Aeroplanes Crew Travel Document

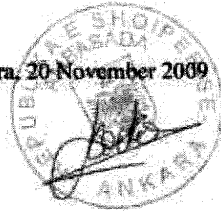
Annex 2

List of the valid documents that are subject to visa free regime for the Nationals of the Republic of Turkey who will travel to Albania.

Diplomatic Passports
Official Passports
Ordinary Passports
Seamen's Travel Document
Aeroplanes Crew Travel Document

The Embassy of the Republic of Albania avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of the Republic of Turkey the assurances of its highest consideration.

Ankara, 20 November 2009



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF
THE REPUBLIC OF TURKEY
ANKARA**

[TRANSLATION – TRADUCTION]

I

Ankara, le 20 novembre 2009

2009/KVDB/511599

Le Ministère des affaires étrangères de la République turque présente ses compliments à l'ambassade de la République d'Albanie et a l'honneur de l'informer que dans le but de renforcer les relations amicales entre la Turquie et l'Albanie, le Gouvernement de la République turque propose un accord sur la suppression de l'obligation de visa pour les citoyens turcs et albanais, rédigé comme suit :

1. Les ressortissants de la République turque et de la République d'Albanie (ci après dénommées « les Parties contractantes ») qui sont titulaires d'un document valide listé aux Annexes 1 et 2 de la présente note peuvent entrer sur le territoire de l'autre Partie contractante, le quitter, le traverser et y séjourner temporairement, conformément aux conditions stipulées dans la présente note.

2. Les ressortissants de chacune des Parties contractantes peuvent entrer sur le territoire de l'autre Partie contractante, le quitter et le traverser en passant par les postes frontières conçus pour le trafic international de passagers. Lors du passage des frontières des États, les ressortissants de chacune des Parties contractantes sont tenus de respecter les règlements et procédures stipulés dans la législation nationale de l'autre Partie contractante.

3. Les ressortissants de chacune des Parties contractantes qui sont titulaires d'un passeport diplomatique spécial, de service ou ordinaire valide sont exemptés des formalités de visa pour entrer sur le territoire de l'autre Partie contractante, le quitter et le traverser et y séjourner pendant une période n'excédant pas quatre vingt dix (90) jours au cours de toute période de six (6) mois, à compter de la date de la première entrée. Le séjour de ressortissants de chacune des Parties contractantes sur le territoire de l'autre Partie contractante pendant la période susmentionnée (90 jours) est soumis à la législation nationale de cette autre Partie contractante.

4. Les ressortissants de chacune des Parties contractantes qui souhaitent séjourner sur le territoire de l'autre Partie contractante au-delà de la période d'exemption de visa (90 jours) doivent demander les visas correspondants aux missions diplomatiques et consulaires de l'autre Partie contractante.

5. La période d'exemption de visa visée au paragraphe (3) du présent article vaut également pour les ressortissants des Parties contractantes engagés dans le transport international de marchandises et de passagers, comme les conducteurs de camions et de bus, de même que pour leurs co-équipiers et les membres de l'équipage d'avions et de navires civils des Parties contractantes.

6. Les ressortissants de chacune des Parties contractantes titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux ou de service valides, qui sont affectés auprès de missions diplomatiques ou consulaires des Parties contractantes ou à la représentation d'organismes in-

ternationaux accrédités sur le territoire de l'autre Partie contractante seront exemptés des formalités de visas pour entrer sur le territoire de cette autre Partie contractante, le quitter et le traverser pendant la durée de leurs missions.

7. Les dispositions susmentionnées s'appliquent également aux membres de leurs familles titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux, de service ou ordinaires valides.

8. Les ressortissants de chacune des Parties contractantes qui sont titulaires de documents de voyage valides visés aux Annexes 1 et 2 sont exemptés des formalités de visa pour entrer sur le territoire de l'autre Partie contractante, le quitter et le traverser et y séjourner pendant une période n'excédant pas quatre vingt dix (90) jours au cours de toute période de six (6) mois, à compter de la date de la première entrée.

9. Les visas annotés délivrés pour le travail, les études, la recherche, l'enseignement, le rassemblement familial et la résidence sur le territoire de chacune des Parties contractantes sont soumis aux dispositions de la législation nationale des Parties contractantes.

Les formalités pour les demandes de visas annotés (lieu d'application, besoin de documents justificatifs, etc.) introduites par les ressortissants de chacune des Parties contractantes sont soumises aux dispositions de la législation nationale des Parties contractantes.

10. Afin de préserver les intérêts, lutter contre l'immigration clandestine et répondre aux préoccupations sécuritaires des deux pays, les deux Parties mettront tout en œuvre pour empêcher les personnes indésirables et les citoyens de pays tiers d'entrer sur le territoire de l'autre Partie.

11. Chaque Partie contractante peut suspendre temporairement l'application du présent Accord, dans sa totalité ou partiellement, en cas de circonstances extraordinaires (épidémies, catastrophes naturelles, pour des raisons de sécurité nationale, de protection de l'ordre public ou de la santé publique, etc.).

12. Chacune des Parties contractantes doit notifier à l'autre Partie contractante sa décision de suspension, par la voie diplomatique et dans les 72 heures qui suivent.

13. Les Parties contractantes échangent par la voie diplomatique des spécimens des documents visés aux Annexes 1 et 2. Si l'une des Parties contractantes modifie la présentation des documents visés aux Annexes 1 et 2, elle transmet des spécimens des nouveaux documents à l'autre Partie contractante soixante (60) jours avant l'entrée en vigueur desdites modifications conformément à la procédure légale énoncée au second paragraphe de l'article 16 de la présente note.

14. Tout litige issu de l'application des dispositions susmentionnées sera réglé par le biais de consultations ou par la voie diplomatique.

15. Le présent Accord est conclu pour une période indéfinie mais les Parties contractantes peuvent le dénoncer à tout moment. Dans ce cas, l'Accord restera en vigueur six (6) mois après la date à laquelle l'une des Parties contractantes aura notifié à l'autre Partie contractante, par écrit et par la voie diplomatique, son intention de le dénoncer.

16. Les notes sont rédigées en langue anglaise.

Si le Gouvernement de la République d'Albanie juge les dispositions qui précèdent acceptables, le Ministère propose que la présente note et la réponse de l'ambassade constituent un accord entre les deux Gouvernements, qui entrera en vigueur le trentième jour

suivant la date de réception de la dernière notification par laquelle les Parties contractantes se communiquent que leurs formalités respectives pour son entrée en vigueur ont été accomplies.

17. Les obligations de visa unilatérales ou bilatérales antérieures des Parties contractantes seront supprimées avec l'entrée en vigueur du nouvel Accord.

ANNEXE 1

Liste des documents valides soumis au régime d'exemption de visa pour les ressortissants de la République turque qui se rendent en Albanie.

- Passeports diplomatiques
- Passeports spéciaux
- Passeports de service
- Passeports ordinaires
- Document de voyage des marins
- Document de voyage du personnel navigant

ANNEXE 2

Liste des documents valides soumis au régime d'exemption de visa pour les ressortissants de la République d'Albanie qui se rendent en Turquie.

- Passeports diplomatiques
- Passeports officiels
- Passeports ordinaires
- Document de voyage des marins
- Document de voyage du personnel navigant

Le Ministère de la République turque saisit cette occasion pour réitérer à l'ambassade de la République d'Albanie l'assurance de sa très haute considération.

Ambassade de la République d'Albanie
Ankara

II
AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE
ANKARA

Ankara, le 20 novembre 2009

No : Prot. 284/09

L'ambassade de la République d'Albanie présente ses compliments au Ministère des affaires étrangères de la République turque et, se référant à la note de ce dernier n° 2009/KVDB/511599 datée du 20 novembre 2009, a l'honneur de l'informer que la Partie albanaise accepte les propositions suivantes concernant la suppression de l'obligation de visa pour les citoyens turcs et albanais :

1. Les ressortissants de la République turque et de la République d'Albanie (ci après dénommées « les Parties contractantes ») qui sont titulaires d'un document valide listé aux Annexes 1 et 2 de la présente note peuvent entrer sur le territoire de l'autre Partie contractante, le quitter, le traverser et y séjourner temporairement, conformément aux conditions stipulées dans la présente note.

2. Les ressortissants de chacune des Parties contractantes peuvent entrer sur le territoire de l'autre Partie contractante, le quitter et le traverser en passant par les postes frontières conçus pour le trafic international de passagers. Lors du passage des frontières des États, les ressortissants de chacune des Parties contractantes sont tenus de respecter les règlements et procédures stipulés dans la législation nationale de l'autre Partie contractante.

3. Les ressortissants de chacune des Parties contractantes qui sont titulaires d'un passeport diplomatique spécial, de service ou ordinaire valide sont exemptés des formalités de visa pour entrer sur le territoire de l'autre Partie contractante, le quitter et le traverser et y séjourner pendant une période n'excédant pas quatre vingt dix (90) jours au cours de toute période de six (6) mois, à compter de la date de la première entrée. Le séjour de ressortissants de chacune des Parties contractantes sur le territoire de l'autre Partie contractante pendant la période susmentionnée (90 jours) est soumis à la législation nationale de cette autre Partie contractante.

4. Les ressortissants de chacune des Parties contractantes qui souhaitent séjourner sur le territoire de l'autre Partie contractante au-delà de la période d'exemption de visa (90 jours) doivent demander les visas correspondants aux missions diplomatiques et consulaires de l'autre Partie contractante.

5. La période d'exemption de visa visée au paragraphe (3) du présent article vaut également pour les ressortissants des Parties contractantes engagés dans le transport international de marchandises et de passagers, comme les conducteurs de camions et de bus, de même que pour leurs co-équipiers et les membres de l'équipage d'avions et de navires civils des Parties contractantes.

6. Les ressortissants de chacune des Parties contractantes titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux ou de service valides, qui sont affectés auprès de missions diplomatiques ou consulaires des Parties contractantes ou à la représentation d'organismes in-

ternationaux accrédités sur le territoire de l'autre Partie contractante seront exemptés des formalités de visas pour entrer sur le territoire de cette autre Partie contractante, le quitter et le traverser pendant la durée de leurs missions.

7. Les dispositions susmentionnées s'appliquent également aux membres de leurs familles titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux, de service ou ordinaires valides.

8. Les ressortissants de chacune des Parties contractantes qui sont titulaires de documents de voyage valides visés aux Annexes 1 et 2 sont exemptés des formalités de visa pour entrer sur le territoire de l'autre Partie contractante, le quitter et le traverser et y séjourner pendant une période n'excédant pas quatre vingt dix (90) jours au cours de toute période de six (6) mois, à compter de la date de la première entrée.

9. Les visas annotés délivrés pour le travail, les études, la recherche, l'enseignement, le rassemblement familial et la résidence sur le territoire de chacune des Parties contractantes sont soumis aux dispositions de la législation nationale des Parties contractantes.

Les formalités pour les demandes de visas annotés (lieu d'application, besoin de documents justificatifs, etc.) introduites par les ressortissants de chacune des Parties contractantes sont soumises aux dispositions de la législation nationale des Parties contractantes.

10. Afin de préserver les intérêts, lutter contre l'immigration clandestine et répondre aux préoccupations sécuritaires des deux pays, les deux Parties mettront tout en œuvre pour empêcher les personnes indésirables et les citoyens de pays tiers d'entrer sur le territoire de l'autre Partie.

11. Chaque Partie contractante peut suspendre temporairement l'application du présent Accord, dans sa totalité ou partiellement, en cas de circonstances extraordinaires (épidémies, catastrophes naturelles, pour des raisons de sécurité nationale, de protection de l'ordre public ou de la santé publique, etc.).

12. Chacune des Parties contractantes doit notifier à l'autre Partie contractante sa décision de suspension, par la voie diplomatique et dans les 72 heures qui suivent.

13. Les Parties contractantes échangent par la voie diplomatique des spécimens des documents visés aux Annexes 1 et 2. Si l'une des Parties contractantes modifie la présentation des documents visés aux Annexes 1 et 2, elle transmet des spécimens des nouveaux documents à l'autre Partie contractante soixante (60) jours avant l'entrée en vigueur desdites modifications conformément à la procédure légale énoncée au second paragraphe de l'article 16 de la présente note.

14. Tout litige issu de l'application des dispositions susmentionnées sera réglé par le biais de consultations ou par la voie diplomatique.

15. Le présent Accord est conclu pour une période indéfinie mais les Parties contractantes peuvent le dénoncer à tout moment. Dans ce cas, l'Accord restera en vigueur six (6) mois après la date à laquelle l'une des Parties contractantes aura notifié à l'autre Partie contractante, par écrit et par la voie diplomatique, son intention de le dénoncer.

16. Les notes sont rédigées en langue anglaise.

L'ambassade convient également que la présente note et celle du Ministère constituent un accord entre nos deux Gouvernements, qui entrera en vigueur le trentième jour suivant la date de réception de la dernière notification par laquelle les Parties contractan-

tes se communiquent que leurs formalités respectives pour son entrée en vigueur ont été accomplies.

17. Les obligations de visa unilatérales ou bilatérales antérieures des Parties contractantes seront supprimées avec l'entrée en vigueur du nouvel Accord.

ANNEXE 1

Liste des documents valides soumis au régime d'exemption de visa pour les ressortissants de la République d'Albanie qui se rendent en Turquie.

Passeports diplomatiques
Passeports spéciaux
Passeports de service
Passeports ordinaires
Document de voyage des marins
Document de voyage du personnel navigant

ANNEXE 2

Liste des documents valides soumis au régime d'exemption de visa pour les ressortissants de la République turque qui se rendent en Albanie.

Passeports diplomatiques
Passeports officiels
Passeports ordinaires
Document de voyage des marins
Document de voyage du personnel navigant

L'ambassade la République d'Albanie saisit cette occasion pour réitérer au Ministère de la République turque l'assurance de sa très haute considération.

Ambassade de la République d'Albanie
Ankara

Ministère des affaires étrangères de la République turque
Ankara